

Официальный представитель  
VEGA Grieshaber KG  
в России  
ООО «ВЕГА ИНСТРУМЕНТС»



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

VEGA Grieshaber KG  
(DE143 030 199)

Адрес  
Address

Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Germany.

Изделие\*  
Product\*

Емкостные уровнемеры для измерения уровня жидкостей и сыпучих продуктов типа VEGACAL 60:  
CL62, CL63, CL64, CL65, CL66.

Capacitive sensors for continuous level measurement of liquids and bulk solids of type VEGACAL 60:  
CL62, CL63, CL64, CL65, CL66.

Код номенклатуры  
Code of nomenclature 15110101

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Часть XV Автоматизация "Правил классификации и постройки морских судов" (2018); Раздел 12 Части IV "Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов" (2018)

Part XV Automation of "Rules for the Classification and construction of Sea-Going Ships" (2018); Section 12 of part IV of the "Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and products for ships" (2018)

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 08.10.2023  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue 08.10.2018

№ 18.40032.250

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Морозов В.В. / V.Morozov

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию см. на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные

Technical data

Диапазон измерения, м: до 6 (CL62, CL63); 4 (CL64); 32 (CL65, CL66);

Давление процесса, кПа: -100...6400 (CL62, CL63, CL64, CL65, CL66), -100...1600 (CL67);

Температура процесса, °C: от минус 50 до плюс 200 (CL62, CL63, CL65); от минус 50 до плюс 150 (CL64, CL66);

Диапазон рабочих температур, °C: от минус 40 до плюс 80;

Выходной сигнал: 4...20МА/HART; ProfiBusPA

Напряжение питания, В пост, тока: 24

Маркировка взрывозащиты: ATEX: II IG, 1/2G, 2G Ex ia HC T6...T1; II 1/2G, 2G Ex d ia HC T6

Степень защиты: IP66, IP67, IP68 (20 кПа)

Measuring range, m : up to 6 (CL62, CL63); 4 (CL64); 32 (CL65, CL66);

Process pressure, kPa: -100...6400 (CL62, CL63, CL64, CL65, CL66), -100...1600 (CL67);

Process temperature, °C: from -50 to + 200 (CL62, CL63, CL65); from -50 to + 150 (CL64, CL66);

Operating temperature, °C: from -40 to +80;

Output signal: electronics 4...20mA HART; electronics ProfiBus PA;

Supply voltage: 24 V DC;

Explosion protection: ATEX: II IG, 1/2G, 2G Ex ia HC T6...T1; II 1/2G, 2G Ex d ia HC T6;

Degree of protection: IP66, IP67, IP68 (20 kPa)

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства

Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена письмом № 250-А-3085-274980 от 08.10.2018.

Technical documentation was approved by RS letter No. 250-A-3085-274980 of 08.10.2018.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.

Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 18.60064.250

от 08.10.2018

Report No.

of

Область применения и ограничения

Application and limitations

Емкостные уровнемеры для измерения уровня жидкостей и сыпучих продуктов типа VEGACAL 60:

CL62, CL63, CL64, CL65, CL66 предназначены для использования на морских судах, плавучих сооружениях, стационарных платформах.

Capacitive sensors for continuous level measurement of liquids and bulk solids of type VEGACAL 60:

CL62, CL63, CL64, CL65, CL66 are intended for using on sea-going ships, floating constructions and fixed offshore platforms.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.

The product shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.

